



PARTS & SERVICE

**Wasserheizgeräte
Water heaters
Chauffages à eau**

**Ersatzteil-Liste
Spare parts list
Pièces de rechange**

Thermo AC 070
ohne Netzteil
without power supply unit
sans alimentation

Inhalt/Content/Content

**Heizgerät
Heater
Appareil**

Bild/fig. 1 - 2

**Kleinverteiler
Compact distributor board
Petit bornier**

Bild/fig. 3

**Normteile
Standard parts
Pièces normalisées**


Seite/page 7

**Notwendige Angaben zur schnellen Ersatzteilmittlung: /
Required data for quick spare part identification:
Informations nécessaires pour la détermination rapide des pièces de rechange:**

- Heizgeräte-Typ: z.B. Thermo AC 070 /
- Heater type: e.g. Thermo AC 070 /
- Type de chauffage par ex. Thermo AC 070

- Ausführung: z.B. 001 /
- Model: e.g. 001 /
- Modèle: par ex. 001

- Artikel-Nr. oder Ident-Nr.: z.B. 11117427A /
- Article no. or ident no. : e.g. 11117427A /
- Numéro d'article ou numéro d'identification par ex. 11117427A

Valeo		E1	122	00 0377
Made in Germany			10	06 6641
Heizgeraet Typ HEATER MODEL			Thermo AC	
Spannung / El. Leistung VOLTAGE / EL. POWER			400V AC / 3 ~ / 6.6 kW	
Waermestrom HEAT FLOW RATE			6.6 kW	
Frequenz / Nennstrom FREQUENCY / N. CURRENT			50 Hz / 10 A	
Max. Betriebsueberdruck MAX. OPERATING PRESSURE			2 bar / 29 PSI	
				
Ident Nr. XXXXXXXA	Ausf. YYY	Fab. Nr. XXXXXXXX		
Inbetriebnahmejahr	2021	2022	2023	

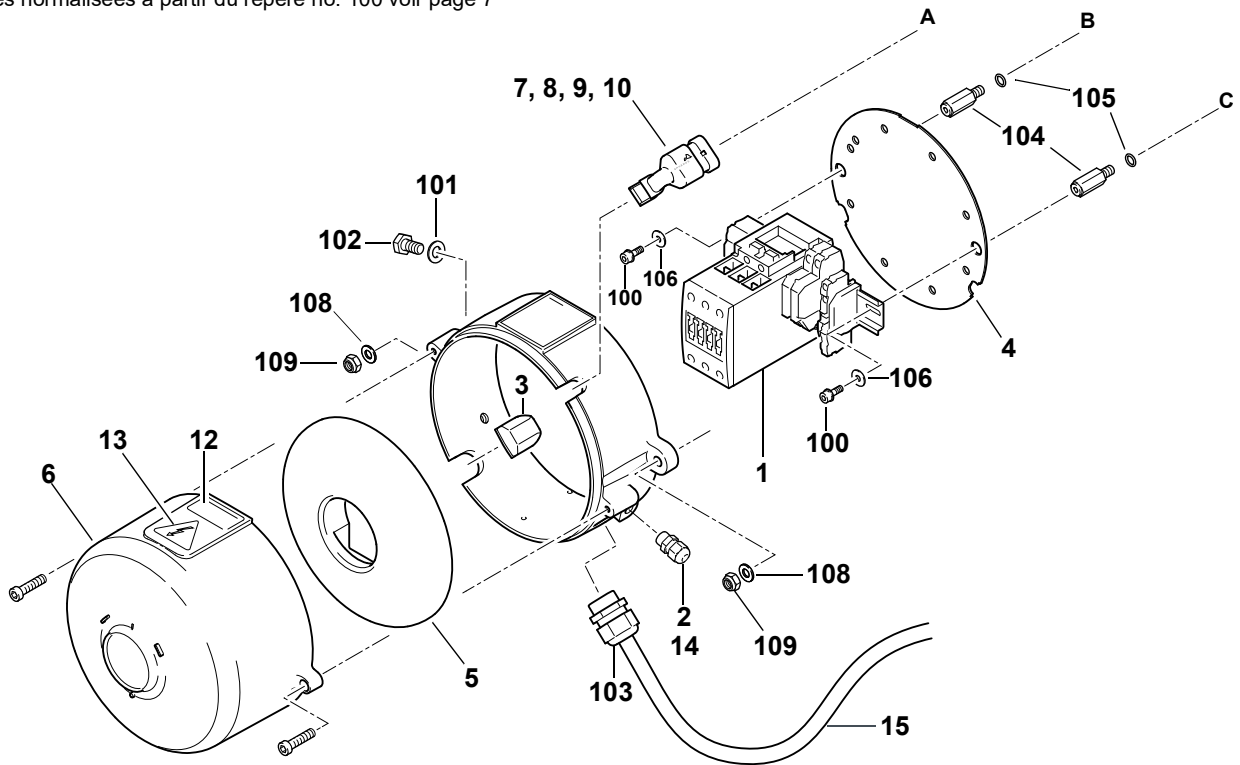
Hinweis: Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten.

Note: Sub-assemblies or components (marked by a point) - offset to the right - are contained in the assembly which is offset one point less.

Änderungen vorbehalten. Die aktuelle Fassung dieser Ersatzteilliste steht unter www.valeo-thermalbus.com zum Download bereit. / Subject to modification. / Latest version of this spare parts list is provided for download on www.valeo-thermalbus.com.

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 7
 Standard parts from item no. 100 see page 7
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 7

Thermo AC 070 Bild/fig. 1



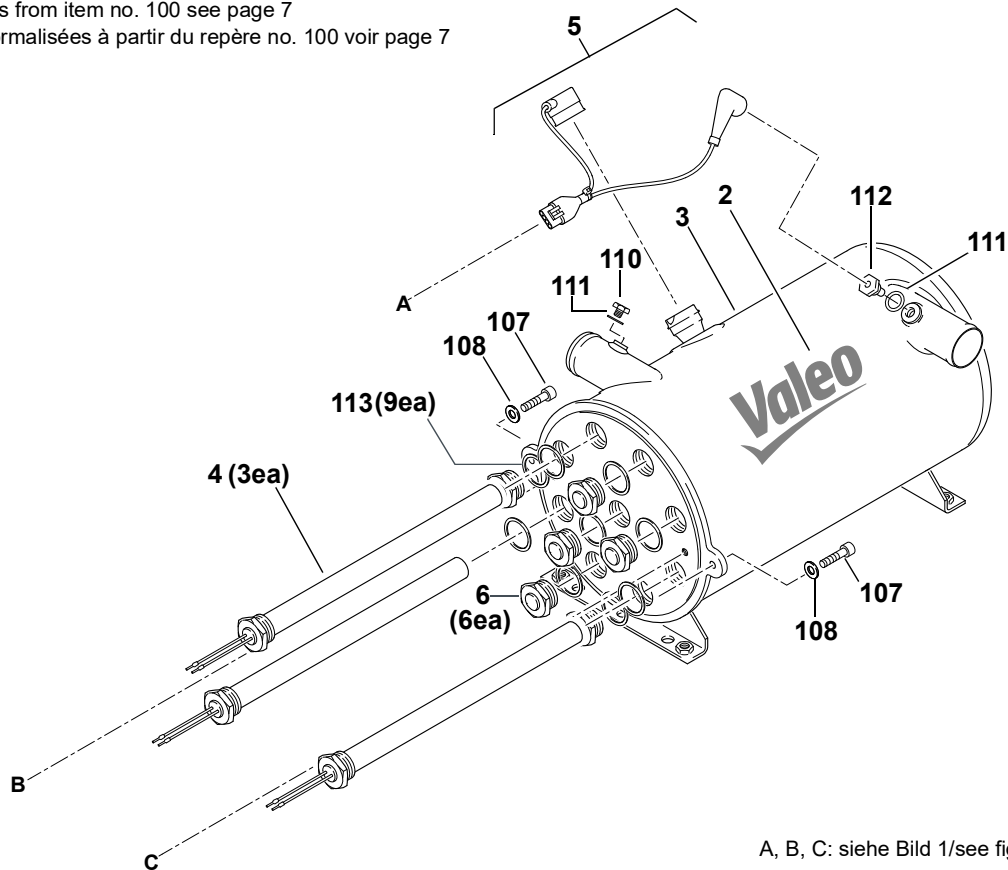
A, B, C: siehe Bild 2/see fig. 2/voir fig. 2

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Designation Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
Heizgerät / heater / appareil					
1	1	11118357A	Kleinverteiler, ZSB	compact distributor board assy petit bornier	
2	1	11116267A	Kabelbaum externe Ansteuerung, kpl.	wiring harness, remote control, cpl. faisceau des câbles, commande externe, complet	
3	1	11116966A	Gehäusetülle	grommet douille	
4	1	11116690A	Schutzscheibe	protective disk disque de protection	
5	1	11116196A	Stabilisator	stabilizer stabilisateur	
6	1	11120070A	Haube (verschlossen)	hood (closed) capot	
7	1	2710251A	Adapterkabelbaum, kpl.	adaptive cable harness faisceau de câbles de l'adaptateur, com- plet	
8	1	15002A	Leitung FLRY 0.75 RT	wire câble	0.16m
9	1	11118365A	Aderendhülse, 12 mm, 0.75mm²	ferrule embout	
10	2	11116439A	Endverbinder, klein (für Kabel)	cable terminal connector, small Connecteurs de terminaison, petit (pour câble)	

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Designation Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
11 no fig.	1	11116440A	Endverbinder, groß (für Kabel)	cable terminal connector, large Connecteurs de terminaison, grand (pour câble)	
12	1	2710487B	Warnschild	warning placard plaque d'avertissement	
13	1	11116437A	Warnschild, Blitz	warning placard, flash plaque d'avertissement, foudre	
14	1	11118364A	Aderendhülse, 12 mm, 2.5mm²	ferrule embout	
15	1	11118521A	Anschlusskabel 5x4mm²	connection cable câble de raccordement	

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 7
 Standard parts from item no. 100 see page 7
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 7

Thermo AC 070 Bild/fig. 2

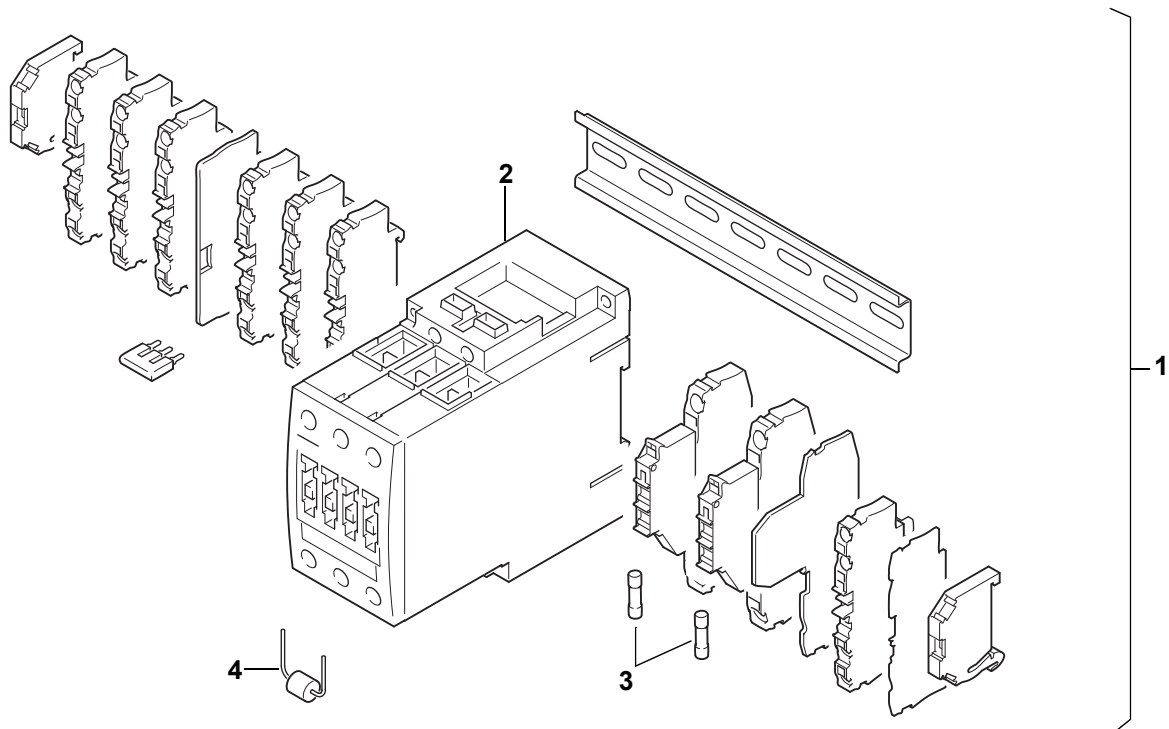


A, B, C: siehe Bild 1/see fig. 1/voir fig. 1

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Designation Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
Heizgerät / heater / appareil					
1 no fig.	1	11116438B	Hinweisschild, Erdung	label, earthing plaque d'information, borne de terre	
2	1	11122916B	Schild Valeo, 215x40	placard Valeo étiquette Valeo	
3	1	11116472C	Wärmeübertrager	heat exchanger échangeur de chaleur	
4	3	11116220C	Heizstab HLP 20x300-2200W-230V	heating element cartouche chauffante	Pos. 113 u. 114, Seite 7 mitbestellen Please order also items 113 and 114, page 7
5	1	11116562B	Sensorik, kpl.	sensors, cpl. système de capteurs, complet	
6	6	11118356A	Verschlussschraube M26x1.5	screw plug bouchon fileté de fermeture	Pos. 113 u. 114, Seite 7 mitbestellen Please order also items 113 and 114, page 7

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 7
 Standard parts from item no. 100 see page 7
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 7

Thermo AC 070 Bild/fig. 3



Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Designation Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
Petit bornier					
1	1	11118357A	Kleinverteiler AC 070, ZSB	compact distributor board assy petit bornier, complet	
2	1	11116452A	• Lastschütz, 3 - 15KW/400V-DC 24V	contactor contacteur	
3	2	11116719A	• Feinsicherung, 6.3x32mm, 250V, 6.3A mT	glass fuse fusible verre	
4	1	11116455A	• Freilaufdiode 5000W	freewheeling diode diode de roue libre	

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Designation Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
Normteile / Standard parts / Pièces normalisées					
100	2	2710315A	Kombischraube M5X16-Z9-8.8-DIN34821 VDA235	combination screw vis universelle	Bild/fig. 1
101	1	15321B	Scheibe DIN125-B10, 5-ST-A3G / A3C	washer rondelle	Bild/fig. 1
102	1	11116301A	Sechskantschraube DIN EN 28676, M10x1x20-10.9-P3E	hex bolt vis à tête 6 pans	Bild/fig. 1
103	1	11116197A	Kabelverschraubung M25x1.5-D9-17, schwarz	cable gland Raccord vissé du câble	Bild/fig. 1
104	2	11115995C	Stehbolzen SW13-M8-M5	stud boulon fileté	Bild/fig. 1
105	2	11116159A	Dichtring DIN 7603 - A8x11.5, Cu	gasket ring joint	Bild/fig. 1
106	2	81064B	Scheibe DIN9021-B5, 3-ST- A3G / A3C	washer rondelle	Bild/fig. 1
107	2	11116557A	Zylinderschraube EN ISO 4762, M8x35-A2-70	cylinder screw vis à tête cylindrique	Bild/fig. 2
108	4	11114669A	Scheibe DIN125-A, 8.4-140HV-A2	washer rondelle	Bild/fig. 1, 2
109	2	11116661A	Sechskantmutter selbstsichernd, DIN985-M8-A2	hex nut écrou hexagonal	Bild/fig. 1
110	1	19987B	Verschlusschraube M12x1	screwed fitting bouchon fileté de fermeture	Bild/fig. 2
111	2	151173Z	Dichtring DIN7603-A, 12X17, CU	gasket ring joint	Bild/fig. 2
112	1	20646B	Verschlusschraube	screwed fitting bouchon fileté de fermeture	Bild/fig. 2
113	9	11115994A	Dichtring DIN 7603-C, 26x32x2.5, CuFA	gasket ring joint	Bild/fig. 2
114 no fig.	x	11116436A	Gewinde-Dichtung Tape Tecloc (flüssig)	thread sealing material scellant de filets	
115 no fig.	4	17511A	Kabelbinder 2.5x100, ws PA66 -40+85 Grad	cable tie serre-câble	

x = nach Bedarf / as required / selon besoin

